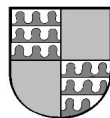


GEMEINDE VAHRN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**COMUNE DI VARNA**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

10.09.2026

Uhr - ore

16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Andreas SCHATZER	Bürgermeister	Sindaco			
Margareth MAIR ENGL	Bürgermeister- Stellvertreterin	Vicesindaca	X		
Johann FALLER	Gemeindereferent	Assessore			
Anna KAINZWALDNER ÖTTL	Gemeindereferentin	Assessore			
Gabriela MAIR AM TINKHOF	Gemeindereferentin	Assessore			
Ivan MASCHI	Gemeindereferent	Assessore	X		

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Alexander BRAUN

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Andreas SCHATZERin seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Fernwärmenetz "Vahrn - Neustift" - Netzverdichtung 2025 - Arbeiten für den Tiefbau: Genehmigung 1. Zusatz- und Varianteprojektes an das Unternehmen Unternehmen Passler KG des Passler A. & P. mit Sitz in Brixen
CUP B93F25000030007
CIG B84E2CA303

Rete di teleriscaldamento "Varna - Novacella" - ottimizzazione rete 2025 - lavori di scavo: approvazione del 1° progetto di variante e suppletivo all'impresa Passler S.a.s. di Passler A. & P. con sede a Bressanone
CUP B93F25000030007
CIG B84E2CA303

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 449/2025 wurden die Arbeiten für den Tiefbau im Rahmen der Erweiterung des Fernwärmenetzes Vahrn - Neustift - Netzverdichtung 2025 an das Unternehmen Passler KG des Passler A. & P. mit Sitz in Brixen vergeben.

Der Vergabebetrag von insgesamt 62.660,46 Euro setzt sich wie folgt zusammen: 54.409,37 Euro für Arbeiten, 2.554,69 Euro für Sicherheitskosten und zzgl. 5.696,40 Euro für die 10 % MwSt.

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 66/2026 ist der Baufortschritt Nr. 1 in Höhe von 51.815,83 Euro und die Zahlungsbescheinigung genehmigt worden und dem Auftragnehmer wurde die entsprechende Rechnung liquidiert.

Im Zuge der Bauausführung erwiesen sich an mehreren Stellen des Projektes technisch und funktional notwendige Anpassungen als erforderlich, die in der Planungsphase nicht vorhersehbar waren.

Diese Eingriffe werden im Detail in den Dokumenten des Bauleiters aufgelistet und beschrieben.

Der Bauleiter, Ingenieur Hermann Leitner von der Bergmeister GmbH, hat aus diesem Grund das 1. Variante- und Zusatzprojekt erstellt, welches voraussichtlich Mehrkosten in Höhe von 27.963,77 Euro mit sich bringt und entsprechend sich der Vertragspreis erhöht.

Nach Einsichtnahme in die vom Bauleiter vorgelegten Unterlagen und auf Vorschlag dieselben zu genehmigen.

Auf Vorschlag, zu Gunsten des Auftragnehmers die Rechnungen nach Vorlage derselben zu liquidieren.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan dieser Gemeinde.

Nach Einsichtnahme in das positive administrative Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

B1RMFXNGVGhPJMQB5ywoC85jcSFZoE5QXoSxRN26ZqA=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

xUQWadT+sfc3M3uepyqYRYqumUZluDkQtE/TwIRluUM=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeinde-satzung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksge-meinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

LA GIUNTA COMUNALE

Con delibera della Giunta comunale n. 449/2025 l'esecuzione dei lavori di scavo nell'ambito dell'ampliamento della rete di teleriscaldamento Varna - Novacella - ottimizzazione rete 2025 sono stati affidati all'impresa Passler S.a.s. des Passler A. & P. con sede a Bressanone.

L'importo d'appalto complessivo di 62.660,46 Euro è composto come segue: 54.409,37 Euro per lavori più 2.554,69 Euro per costi di sicurezza più 5.696,40 Euro di IVA al 10%.

Con delibera della Giunta comunale n. 66/2026 è stato approvato lo stato di avanzamento lavori n. 1 dell'ammontare di 51.815,83 Euro ed il certificato di pagamento e all'impresa è stata liquidata la corrispondente fattura.

Nel corso dei lavori di costruzione si sono resi necessari, in diversi punti del progetto, adeguamenti tecnici e funzionali che non erano stati previsti in fase di progettazione.

Questi interventi sono elencati e descritti in dettaglio nella documentazione del direttore dei lavori.

Il direttore dei lavori, ingegnere Hermann Leitner della Bergmeister S.r.l., ha pertanto redatto il 1° progetto di variante e supplementare, che comporterà presumibilmente costi aggiuntivi pari a 27.963,77 Euro e di conseguenza comporta un aumento del importo contrattuale.

Vista la documentazione presentata dal direttore lavori e su proposta di approvarla.

Su proposta di liquidare a favore della ditta affidataria le fatture dopo presentazione delle stesse.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Esaminato il bilancio di previsione di questo Comune.

Visto il parere tecnico-amministrativo positivo ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto lo statuto vigente del Comune.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, um eine Fortführung und fristgerechte Fertigstellung des Bauvorhabens zu gewährleisten;

b e s c h l i e ß t
einstimmig,

- 1) das 1. Variante- und Zusatzprojekt der Arbeiten für den Tiefbau im Rahmen der Erweiterung des Fernwärmenetzes Vahrn - Neustift - Netzverdichtung 2025, vorgelegt vom Bauleiter, Ingenieur Hermann Leitner, zu genehmigen und festzuhalten, dass Mehrkosten in Höhe von 27.963,77 Euro anfallen, welches zuzüglich der MwSt. in Höhe von 10 %, insgesamt 30.760,15 Euro ausmachen;
- 2) festzuhalten, dass sich der Vergabebetrag entsprechend für den Auftragnehmer Passler KG des Passler A. & P. mit Sitz in Brixen - einschließlich der Kosten für Sicherheitsmaßnahmen - auf 84.927,83 Euro zuzüglich 10 % MwSt. beläuft;
- 3) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Jahr anno
21.967,00 €	17012.0210900	1	U.2.02.01.09.010	FERNHEIZWERK - ANKAUF, BAU UND IN-STANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	TELERISCALDAMENTO - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	1427/2026	2026
5.996,77 €	17012.0210900	1	U.2.02.01.09.010	FERNHEIZWERK - ANKAUF, BAU UND IN-STANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	TELERISCALDAMENTO - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	1428/2026	2026
2.796,38 €	17012.0210900	1	U.2.02.01.09.010	FERNHEIZWERK - ANKAUF, BAU UND IN-STANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	TELERISCALDAMENTO - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	1429/2026	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Sottolineata l'urgenza dell'intervento al fine di garantire la prosecuzione e il completamento puntuale del progetto edilizio;

ad unanimità di voti,
d e l i b e r a

- 1) di approvare la 1ª perizia di variante e suppletiva riguardante l'esecuzione dei lavori di scavo nell'ambito dell'ampliamento della rete di teleriscaldamento Varna - Novacella - ottimizzazione rete 2025, presentato dal direttore lavori, ingegnere Hermann Leitner, e di tener conto che il tutto comporta una spesa suppletiva dell'ammontare di 27.963,77 Euro, che complessivamente più IVA al 10% corrisponde a un totale di 30.760,15 Euro;
- 2) si precisa che l'importo dell'appalto per l'impresa Passler S.a.s. des Passler A. & P. con sede a Bressanone, comprensivo dei costi per le misure di sicurezza, ammonta a 84.927,83 Euro, più il 10% di IVA;
- 3) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Contro la presente delibera può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Andreas SCHATZER

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Alexander BRAUN

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*